

# **Dezinfekcija DR sustava i DR detektora**

# Sadržaj

Dezinfekcija .....3

Čišćenje .....4

Dezenfeksiyon güvenlik talimatları .....5

Odobrena dezinfekcijska sredstva za DR 100e sustav ..... 6

Odobrena dezinfekcijska sredstva za DR 100s sustave .....8

Odobrena dezinfekcijska sredstva za DR 400 i DR 600 sustave .  
10

Odobrena dezinfekcijska sredstva za DR 800 sustav ..... 12

Odobrena dezinfekcijska sredstva za sustave DX-D ..... 14

Odobrena dezinfekcijska sredstva za sustave Valory ..... 16

Odobrena dezinfekcijska sredstva za Full Leg Full Spine DR  
Retrofit sustav ..... 20

Odobrena dezinfekcijska sredstva za EASYLIFT i držač kasete CR  
Full Body ..... 22

Odobrena dezinfekcijska sredstva za DR 10s i DR 14s .....24

Odobrena dezinfekcijska sredstva za DR 10e, DR 14e i DR 17e .  
27

Odobrena dezinfekcijska sredstva za DX-D 10C, DX-D 10G, DX-D  
20C i DX-D 20G .....28

Odobrena dezinfekcijska sredstva za DX-D 30C i DX-D 35C ....  
30

Odobrena dezinfekcijska sredstva za DX-D 40C, DX-D 40G, DX-D  
45C, DX-D 45G, DX-D 60C i DX-D 60G .....32

Odobrena dezinfekcijska sredstva za XD 10, XD+10, XD 14, XD+14,  
XD 17 i XD+17 ..... 35

Upotreba zaštitnog plastičnog omota ..... 38

Odobrena dezinfekcijska sredstva za BARCO monitor ili dodirni  
zaslon .....39

Odobrena dezinfekcijska sredstva za DELL monitor ili dodirni  
zaslon .....40

Odobrena dezinfekcijska sredstva za HP monitor ili dodirni zaslon  
.....41

Odobreni dezinficijens za čitač crtičnih kodova CS6080 ..... 42

Čišćenje monitora računala ili dodirnog zaslona ..... 44

Čišćenje tipkovnice računala .....45

Čišćenje prijenosnog računala ili tablet računala .....46

Isključenje odgovornosti ..... 47

# Dezinfekcija

---

**UPOZORENJE:**

Za dezinfekciju uređaja koristite samo ona sredstva i metode za dezinfekciju koje je odobrila Agfa i koji odgovaraju državnim pravilima i smjernicama kao i zaštitu od eksplozija.

Ako namjeravate upotrebljavati druga dezinfekcijska sredstva, prije upotrebe ishodite odobrenje od tvrtke Agfa jer većina dezinfekcijskih sredstava može uništiti uređaj. UV dezinfekcija također nije dopuštena.

Obavite postupak poštujući upute za upotrebu, upute za zbrinjavanje i sigurnosne upute odabranih dezinfekcijskih sredstava i alata te bolnice.

Predmeti kontaminirani krvlju ili tjelesnim tekućinama koji mogu sadržavati patogene koji se prenose krvlju treba očistiti, a zatim podvrgnuti dezinfekciji srednje razine proizvodom koji ima patentnu prijavu registriranu za EPA djelovanje protiv hepatitisa B.

# Čišćenje

---

Upute za čišćenje sastavni su dio korisničke dokumentacije svakog sustava.  
Ovaj dokument sadrži upute za čišćenje nekih generičkih komponenti sustava.

## Dezenfeksijon güvenlik talimatları

---



**UPOZORENJE:**

Kada namjeravate čistiti opremu, svakako ISKLJUČITE napajanje svakog uređaja i izvucite kabel za napajanje iz zidne utičnice. Posljedice bi mogle biti požar ili strujni udar.



**UPOZORENJE:**

Ne izlijevajte tekućinu izravno na opremu. Uvijek koristite čistu krpu navlaženu otopinom (ne natopljenju) koja ne otpušta dlačice.



**UPOZORENJE:**

Koristite na područjima s dobrim prozračivanjem.



**UPOZORENJE:**

Slijedite upute za uporabu navedenu na sredstvu za čišćenje ili dezinfekciju.



**UPOZORENJE:**

Za dodatne informacije prije upotrebe pročitajte Sigurnosno-tehničke listove (MSDS) i preporuke na etiketi proizvoda.



**OPREZ:**

Prilikom čišćenja opreme koristite samo malu količinu tekućine. Ne raspršujte sredstvo za dezinfekciju ili deterdžente izravno na opremu. Ne izlijevajte tekućinu izravno na opremu.



**OPREZ:**

Svakako temeljito obrišite sve površine prije vraćanja opreme u upotrebu.



**OPREZ:**

Uvjerite se da je oprema pravilno dekontaminirana i dezinficirana prije transporta ili servisiranja.

# Odobrena dezinfekcijska sredstva za DR 100e sustav

---

Ustanovljeno je da su sljedeća dezinfekcijska sredstva kompatibilna i mogu se upotrebljavati na vanjskoj površini sustava DR 100e:

- **70 % izopropilni alkohol**
- **Acrylan®**

(Acrylan je zaštitni znak tvrtke ANTISEPTICA chem.-pharm. Produkte GmbH)

- **Alcavis Bleach-Wipe 1:10**

(Alcavis je zaštitni znak tvrtke Angelini Pharma inc.)

- **Bacillocid® Special**

(Bacillocid je zaštitni znak tvrtke Raman & Well PVT. LTD.)

- **Maramice Bacillol 30**

**Bacillol AF**

(Bacillol je zaštitni znak tvrtke BODE Chemie GmbH)

- **CALTECH DISPATCH**

(Clorox Healthcare je zaštitni znak tvrtke The Clorox Company®) (Kanada)

- **CaviWipes®**

**CaviWipes® AF**

(CaviWipes® je zaštitni znak tvrtke Metrex®)

- **Maramice za dezinfekciju Certainty™ Plus**

(Certainty™ je zaštitni znak za Certainty Brands™)

- **CLEANISEPT® MARAMICE**

(Cleanisept je zaštitni znak tvrtke Dr. Schumacher GmbH)

- **Clinell® Clorox maramice**

(Clinell je zaštitni znak tvrtke GAMA Healthcare Ltd) (Ujedinjeno Kraljevstvo i Irska)

- **Germicidne maramice za izbjeljivanje Clorox Healthcare®**

**Clorox Healthcare® profesionalne dezinfekcijske maramice za izbjeljivanje**

(Clorox Healthcare je zaštitni znak tvrtke The Clorox Company®) (Kanada)

- **COMPLETE 6000 MARAMICE**

(tvrtke WOOD WYANT inc.)

- **Kohrsolin® dodatno**

**Kohrsolin® FF**

(Kohrsolin je zaštitni znak tvrtke BODE Chemie GmbH)

- **Lysoformin® 3000**

(Lysoformin je zaštitni znak tvrtke Lysoform)

- **Meliseptol® rapid**

(Meliseptol je zaštitni znak tvrtke B. Braun Melsungen AG)

- **Maramice Mikrobac®**

(Mikrobac je zaštitni znak tvrtke BODE CHEMIE GmbH)

- **Vlažne maramice bez aldehida mikrozid®**

**Senzitivne maramice mikrozid®**

**zeleni asortiman univerzalnih maramica mikrozid®**

(mikrozid je zaštitni znak poduzeća Schülke&Mayr GmbH)

- **PDI pripremljeni alkoholni jastučić**

(PDI je zaštitni znak za PDI®)

- **Maramice Sani-Cloth® Active**

**Maramice Sani-Cloth® AF3**

**Jednokratne germicidne maramice za izbjeljivanje Sani-Cloth®**

**Klor Sani-Cloth®**

**Maramice Sani-Cloth® HB**

**Maramice Sani-Cloth® Plus**

**Maramice Super Sani-Cloth®**

(Sani-Cloth je zaštitni znak tvrtke PDI®)

- **SUPER HDQ® L 10**

(SUPER HDQ L 10 je zaštitni znak tvrtke Spartan®)

- **Tuffie Disinfectant Wipes**

(Tuffie Disinfectant Wipes je zaštitni znak tvrtke Vernacare)

- **Viraguard®**

(Viraguard je zaštitni znak tvrtke Veridien)

- **Virex®**

(Virex je zaštitni znak tvrtke Diversey® Johnson)

## Odobrena dezinfekcijska sredstva za DR 100s sustave

---

Ustanovljeno je da su sljedeća dezinfekcijska sredstva kompatibilna i mogu se upotrebljavati na vanjskoj površini sustava DR 100s:

- **70 % izopropilni alkohol**
- **Alcohol Prep Pads**  
(Alcohol Prep Pads je zaštitni znak tvrtke PDI®)
- **Bacillocid® Special**  
(Bacillocid je zaštitni znak tvrtke Raman & Well PVT. LTD.)
- **Bacillol AF**  
(Bacillol je zaštitni znak tvrtke BODE Chemie GmbH)
- **CaviWipes®**  
**CaviWipes® AF**  
(CaviWipes® je zaštitni znak tvrtke Metrex®)
- **CLEANISEPT® MARAMICE**  
(Cleanisept je zaštitni znak tvrtke Dr. Schumacher GmbH)
- **DENTIRO® Light**  
(DENTIRO je zaštitni znak tvrtke Oro Clean Chemie AG)
- **Kohrsolin® dodatno**  
**Kohrsolin® FF**  
(Kohrsolin je zaštitni znak tvrtke BODE Chemie GmbH)
- **Lysoformin® 3000**  
(Lysoformin je zaštitni znak tvrtke Lysoform)
- **Meliseptol® rapid**  
(Meliseptol je zaštitni znak tvrtke B. Braun Melsungen AG)
- **Maramice Mikrobac®**  
(Mikrobac je zaštitni znak tvrtke BODE CHEMIE GmbH)
- **Vlažne maramice bez aldehida mikroizid®**  
**Senzitivne maramice mikroizid®**  
**zeleni asortiman univerzalnih maramica mikroizid®**  
(mikroizid je zaštitni znak poduzeća Schülke&Mayr GmbH)
- **Maramice Sani-Cloth® AF3**  
**Maramice Sani-Cloth® HB**  
**Maramice Sani-Cloth® Plus**  
**Maramice Super Sani-Cloth®**

(Sani-Cloth je zaštitni znak tvrtke PDI®)

- **SUPER HDQ® L 10**

(SUPER HDQ L 10 je zaštitni znak tvrtke Spartan®)

- **Tuffie Disinfectant Wipes**

(Tuffie Disinfectant Wipes je zaštitni znak tvrtke Vernacare)

- **Viraguard®**

(Viraguard je zaštitni znak tvrtke Veridien)

- **Virex®**

(Virex je zaštitni znak tvrtke Diversey® Johnson)

# Odobrena dezinfekcijska sredstva za DR 400 i DR 600 sustave

---

Ustanovljeno je da su sljedeća dezinfekcijska sredstva kompatibilna i mogu se upotrebljavati na vanjskoj površini sustava DR 400 i DR 600:

- **Alcavis Bleach-Wipe 1:10**  
(Alcavis je zaštitni znak tvrtke Angelini Pharma inc.)
- **CALTECH DISPATCH**  
(Clorox Healthcare je zaštitni znak tvrtke The Clorox Company®)  
(Kanada)
- **Maramice za dezinfekciju Certainty™ Plus**  
(Certainty™ je zaštitni znak za Certainty Brands™)
- **Clinell® Clorox maramice**  
(Clinell je zaštitni znak tvrtke GAMA Healthcare Ltd) (Ujedinjeno Kraljevstvo i Irska)
- **Germicidne maramice za izbjeljivanje Clorox Healthcare®**  
**Clorox Healthcare® profesionalne dezinfekcijske maramice za izbjeljivanje**  
(Clorox Healthcare je zaštitni znak tvrtke The Clorox Company®)  
(Kanada)
- **COMPLETE 6000 MARAMICE**  
(tvrtke WOOD WYANT inc.)
- **Incidin® Plus**  
(Incidin je zaštitni znak tvrtke Ecolab Inc.)
- **Senzitivne maramice mikroqid®**  
(mikroqid je zaštitni znak poduzeća Schülke&Mayr GmbH)
- **perform®**  
(perform je zaštitni znak poduzeća Schülke&Mayr GmbH)
- **Jednokratne germicidne maramice za izbjeljivanje Sani-Cloth®**  
**Klor Sani-Cloth®**  
**Maramice Sani-Cloth® HB**  
**Maramice Sani-Cloth® AF3**  
**Jednokratne germicidne maramice Super Sani-Cloth®**  
(Sani-Cloth je zaštitni znak tvrtke PDI®)

Ustanovljeno je da su sljedeća dezinfekcijska sredstva kompatibilna i mogu se upotrebljavati na vanjskoj površini sustava DR 400 i DR 600, no mogu

prouzročiti odvajanje logotipa AGFA, a mogu prouzročiti i lagano izbljeđivanje površinama na kojima se upotrebljavaju:

- **Acrylan®**  
(Acrylan je zaštitni znak tvrtke ANTISEPTICA chem.-pharm. Produkte GmbH)
- **CLEANISEPT® MARAMICE**  
(Cleanisept je zaštitni znak tvrtke Dr. Schumacher GmbH)
- **Dismozon® pur steril**  
(Dismozon je zaštitni znak tvrtke BODE CHEMIE GmbH & CO.)
- **Incidin® OxyWipe S**  
**Incidin® OxyWipe**  
**Incidin® OxyFoam S**  
**Incidin® OxyFoam**  
Incidin® OxyFoam S i Incidin® OxyFoam apliciraju se jednokratnom krpom. Ne raspršujte sredstvo za dezinfekciju izravno na opremu.  
(Incidin je zaštitni znak tvrtke Ecolab Inc.)
- **Lysoformin® 3000**  
(Lysoformin je zaštitni znak tvrtke Lysoform)
- **Maramice Mikrobac®**  
(Mikrobac je zaštitni znak tvrtke BODE CHEMIE GmbH)
- **Vlažne maramice bez aldehida mikrozyd®**  
**zeleni asortiman univerzalnih maramica mikrozyd®**  
(mikrozyd je zaštitni znak poduzeća Schülke&Mayr GmbH)
- **SteriMax® sporicidne maramice**  
**Maramice Sterimax®**  
(SteriMax je zaštitni znak tvrtke Aseptix Research BV)
- **Terralin® protect**  
(Terralin je zaštitni znak tvrtke Schülke & Mayr GmbH)

# Odobrena dezinfekcijska sredstva za DR 800 sustav

---

Ustanovljeno je da su sljedeća dezinfekcijska sredstva kompatibilna i mogu se koristiti na vanjskoj površini sustava DR 800:



## OPREZ:

Dezinfekcijska sredstva na bazi fenola, spojevi koji sadrže klor i vodikov peroksid djelomično su agresivni i ne bi se trebali koristiti. Ista ograničenja vrijede za sredstva s visokim udjelom alkohola (>70 težinskih postotaka, npr. za dezinfekciju ruku).

- Vodena dezinfekcijska sredstva na bazi kvaternih amonijevih tvari i/ili aldehida s razinama alkohola <70%.

- **Acrylan®**

(Acrylan je zaštitni znak tvrtke ANTISEPTICA chem.-pharm. Produkte GmbH)

- **Bacillocid® Special**

(Bacillocid je zaštitni znak tvrtke Raman & Well PVT. LTD.)

- **Bacillol AF**

(Bacillol je zaštitni znak tvrtke BODE Chemie GmbH)

- **CaviWipes®**

(CaviWipes® je zaštitni znak tvrtke Metrex®)

- **Maramice za dezinfekciju Certainty™ Plus**

(Certainty™ je zaštitni znak za Certainty Brands™)

- **CLEANISEPT® MARAMICE**

(Cleanisept je zaštitni znak tvrtke Dr. Schumacher GmbH)

- **Clinell® Universal maramice**

(Clinell je zaštitni znak tvrtke GAMA Healthcare Ltd)

- **DENTIRO® Light**

(DENTIRO je zaštitni znak tvrtke Oro Clean Chemie AG)

- **Germi RIO® Pronto Uso**

(Germi RIO je zaštitni znak tvrtke Rioquímica®)

- **hx2™**

(hx2 je zaštitni znak za maxill® inc.)

- **Indagerm B+Q**

**Indagerm B+Q Max**

(Indagerm je zaštitni znak tvrtke Indalabor Indaiá Laboratório Farmacêutico LTDA.)

- **Kohrsolin® FF**  
(Kohrsolin je zaštitni znak tvrtke BODE Chemie GmbH)
- **Lysoformin® 3000**  
(Lysoformin je zaštitni znak tvrtke Lysoform)
- **Meliseptol® rapid**  
(Meliseptol je zaštitni znak tvrtke B. Braun Melsungen AG)
- **Maramice Microbac®**  
(Microbac je zaštitni znak tvrtke BODE CHEMIE GmbH & CO.)
- **Vlažne maramice bez aldehida mikroizid®**  
**Senzitivne maramice mikroizid®**  
**zeleni asortiman univerzalnih maramica mikroizid®**  
(mikroizid je zaštitni znak poduzeća Schülke&Mayr GmbH)
- **PDI pripremljeni alkoholni jastučić**  
(PDI je zaštitni znak za PDI®)
- **Maramice Sani-Cloth® AF3**  
**Maramice Sani-Cloth® HB**  
**Maramice Sani-Cloth® Plus**  
**Jednokratne germicidne maramice Super Sani-Cloth®**  
(Sani-Cloth je zaštitni znak tvrtke PDI®)
- **Tego 103 G**
- **Terralin® protect**  
(Terralin je zaštitni znak tvrtke Schülke & Mayr GmbH)
- **Tuffie Disinfectant Wipes**  
(Tuffie Disinfectant Wipes je zaštitni znak tvrtke Vernacare)
- **Viraguard®**  
(Viraguard je zaštitni znak tvrtke Veridien)
- **Wip'Anios Excel**  
(Wip'anios je zaštitni znak tvrtke Anios®)

## Odobrena dezinfekcijska sredstva za sustave DX-D

---

Ustanovljeno je da su sljedeća dezinfekcijska sredstva kompatibilna s vanjskom površinom i da se mogu upotrebljavati na vanjskoj površini sustava DX-D:

- **Etanol 70 %**
- **70 % izopropilni alkohol**
- **Alkil dimetil benzil amonijev klorid 0,036% u otopini vode i alkohola.**
- **Acrylan®**

(Acrylan je zaštitni znak tvrtke ANTISEPTICA chem.-pharm. Produkte GmbH)

- **Alcavis Bleach-Wipe 1:10**

(Alcavis je zaštitni znak tvrtke Angelini Pharma inc.)

- **Bacillocid® Special**

(Bacillocid je zaštitni znak tvrtke Raman & Well PVT. LTD.)

- **Bacillol AF**

(Bacillol je zaštitni znak tvrtke BODE Chemie GmbH)

- **CALTECH DISPATCH**

(Clorox Healthcare je zaštitni znak tvrtke The Clorox Company®)  
(Kanada)

- **Maramice za dezinfekciju Certainty™ Plus**

(Certainty™ je zaštitni znak za Certainty Brands™)

- **CLEANISEPT® MARAMICE**

(Cleanisept je zaštitni znak tvrtke Dr. Schumacher GmbH)

- **Clinell® Clorox maramice**

**Clinell® Universal maramice**

(Clinell je zaštitni znak tvrtke GAMA Healthcare Ltd)

- **Germicidne maramice za izbjeljivanje Clorox Healthcare®**

**Clorox Healthcare® profesionalne dezinfekcijske maramice za izbjeljivanje**

(Clorox Healthcare je zaštitni znak tvrtke The Clorox Company®)  
(Kanada)

- **COMPLETE 6000 MARAMICE**

(tvrtke WOOD WYANT inc.)

- **DENTIRO® Light**

(DENTIRO je zaštitni znak tvrtke Oro Clean Chemie AG)

- **Germi RIO® Pronto Uso**

(Germi RIO je zaštitni znak tvrtke Rioquímica®)

- **Indagerm B+Q**

**Indagerm B+Q Max**

(Indagerm je zaštitni znak tvrtke Indalabor Indaiá Laboratório Farmacêutico LTDA.)

- **Lysoformin® 3000**

(Lysoformin je zaštitni znak tvrtke Lysoform)

- **Maramice Mikrobac®**

(Mikrobac je zaštitni znak tvrtke BODE CHEMIE GmbH)

- **Vlažne maramice bez aldehida mikrocid®**

**Senzitivne maramice mikrocid®**

**zeleni asortiman univerzalnih maramica mikrocid®**

(mikrocid je zaštitni znak poduzeća Schülke&Mayr GmbH)

- **PDI pripremljeni alkoholni jastučić**

(PDI je zaštitni znak za PDI®)

- **Maramice Sani-Cloth® Active**

**Maramice Sani-Cloth® AF3**

**Maramice za izbjeljivanje Sani-Cloth®**

**Klor Sani-Cloth®**

(Sani-Cloth je zaštitni znak tvrtke PDI®)

- **Tuffie Disinfectant Wipes**

(Tuffie Disinfectant Wipes je zaštitni znak tvrtke Vernacare)

- **Viraguard®**

(Viraguard je zaštitni znak tvrtke Veridien)

# Odobrena dezinfekcijska sredstva za sustave Valory

---

Ustanovljeno je kako su sljedeća dezinfekcijska sredstva prikladna za uporabu na vanjskoj površini sustava Valory:

- **Etanol 70 %**
- **Maramice Accel® TB**

**Tekućina Accel® TB**

**Accel intervencijske maramice**

**Accel intervencijski RTU**

(Accel je zaštitni znak tvrtke Virox Technologies Inc.)

- **Acrylan®**

(Acrylan je zaštitni znak tvrtke ANTISEPTICA chem.-pharm. Produkte GmbH)

- **Alcavis Bleach-Wipe 1:10**

(Alcavis je zaštitni znak tvrtke Angelini Pharma inc.)

- **Bacillocid® Special**

(Bacillocid je zaštitni znak tvrtke Raman & Well PVT. LTD.)

- **Bacillo1® AF**

**Bacillo1® PLUS**

(Bacillo1 je zaštitni znak tvrtke BODE Chemie GmbH)

- **CALTECH DISPATCH**

(Clorox Healthcare je zaštitni znak tvrtke The Clorox Company®)  
(Kanada)

- **CaviWipes®**

**CaviWipes® AF**

(CaviWipes® je zaštitni znak tvrtke Metrex®)

- **CLEANISEPT® MARAMICE**

(Cleanisept je zaštitni znak tvrtke Dr. Schumacher GmbH)

- **Clinell® Clorox maramice**

**Clinell® Sporicidal maramice**

(Clinell je zaštitni znak tvrtke GAMA Healthcare Ltd)

- **Germicidne maramice za izbjeljivanje Clorox Healthcare®**

**Clorox Healthcare® profesionalne dezinfekcijske maramice za izbjeljivanje**

(Clorox Healthcare je zaštitni znak tvrtke The Clorox Company®)  
(Kanada)

- **COMPLETE 6000 MARAMICE**  
(tvrtke WOOD WYANT inc.)
- **DENTIRO® Light**  
**DENTIRO® Zero**  
(DENTIRO je zaštitni znak tvrtke Oro Clean Chemie AG)
- **Dismozon® pur steril**  
(Dismozon je zaštitni znak tvrtke BODE CHEMIE GmbH & CO.)
- **Germi RIO® Pronto Uso**  
(Germi RIO je zaštitni znak tvrtke Rioquímica®)
- **Incidin® OxyWipe S**  
**Incidin® OxyWipe**  
**Incidin® OxyFoam S**  
**Incidin® OxyFoam**  
Incidin® OxyFoam S i Incidin® OxyFoam apliciraju se jednokratnom krpom. Ne raspršujte sredstvo za dezinfekciju izravno na opremu.  
(Incidin je zaštitni znak tvrtke Ecolab Inc.)
- **Indagerm B+Q**  
**Indagerm B+Q Max**  
(Indagerm je zaštitni znak tvrtke Indalabor Indaiá Laboratório Farmacêutico LTDA.)
- **Kohrsolin® dodatno**  
**Kohrsolin® FF**  
(Kohrsolin je zaštitni znak tvrtke BODE Chemie GmbH)
- **Lysoformin® 3000**  
(Lysoformin je zaštitni znak tvrtke Lysoform)
- **Meliseptol® rapid**  
**Meliseptol® sensitive**  
(Meliseptol je zaštitni znak tvrtke B. Braun Melsungen AG)
- **Maramice Microbac®**  
(Microbac je zaštitni znak tvrtke BODE CHEMIE GmbH & CO.)
- **Vlažne maramice bez aldehida mikrozid®**  
**Senzitivne maramice mikrozid®**  
**zeleni asortiman univerzalnih maramica mikrozid®**  
(mikrozid je zaštitni znak poduzeća Schülke&Mayr GmbH)
- **Optigerm®**  
(Optigerm zaštitni znak tvrtke General Clean - Soluções Profissionais para Limpeza)

- **Maramice Optim 33 TB**  
(Optim je registrirani zaštitni znak tvrtke SciCan Ltd.)
- **OXIVIR® TB**  
(OXIVIR je zaštitni znak tvrtke DIVERSEY, INC.)
- **perform®**  
(perform je zaštitni znak poduzeća Schülke&Mayr GmbH)
- **PREempt™ (Kanada)**  
**PREempt™ (Kanada)**  
(PREempt je zaštitni znak tvrtke Virox Technologies Inc.)
- **Rely+ON™ Virkon® prašak**  
(Rely+ON Virkon je zaštitni znak tvrtke DuPont™)
- **Maramice Sani-Cloth® Active**  
**Maramice Sani-Cloth® AF3**  
**Jednokratne germicidne maramice za izbjeljivanje Sani-Cloth®**  
**Klor Sani-Cloth®**  
**Maramice Sani-Cloth® HB**  
**Maramice Sani-Cloth® Plus**  
**Jednokratne germicidne maramice Super Sani-Cloth®**  
(Sani-Cloth je zaštitni znak tvrtke PDI®)
- **SteriMax® sporicidne maramice**  
**Maramice Sterimax®**  
(SteriMax je zaštitni znak tvrtke Aseptix Research BV)
- **SUPER HDQ® L 10**  
(SUPER HDQ L 10 je zaštitni znak tvrtke Spartan®)
- **SURFA'SAFE**  
(SURFA'SAFE je zaštitni znak tvrtke LABORATOIRES ANIOS)
- **Terralin® protect**  
(Terralin je zaštitni znak tvrtke Schülke & Mayr GmbH)
- **UltraSan Aseptix**  
**UltraSan Ultra Rapid Aseptix**  
(UltraSan je zaštitni znak tvrtke Aseptix Health Sciences BV)
- **Wip'Anios**  
**Wip'Anios Excel**  
(Wip'anios je zaštitni znak tvrtke Anios®)

NE upotrebljavajte sljedeća dezinfekcijska sredstva. Ako se primjenjuje bilo koje od sljedećih dezinfekcijskih sredstava, ne mogu se jamčiti radne karakteristike i sigurnost opreme.

- Dezinfekcijska sredstva koja nagrize metal, plastiku, gumu ili boju
- Dezinfekcijska sredstva neprikladna za metale, plastiku, gumu ili boju
- Dezinfekcijska sredstva u spreju pod tlakom
- Hlapljiva dezinfekcijska sredstva
- Dezinfekcijska sredstva koja mogu prodrijeti u opremu

NEMOJTE upotrebljavati organska otapala. Organska otapala mogu promijeniti boju površine. Ako organsko otapalo prijanja na površinu, odmah ga obrišite.

# Odobrena dezinfekcijska sredstva za Full Leg Full Spine DR Retrofit sustav

---

Ustanovljeno je da su sljedeća dezinfekcijska sredstva kompatibilna i mogu se upotrebljavati na vanjskoj površini sustava Full Leg Full Spine DR Retrofit sustav:

- **Maramice za dezinfekciju Certainty™ Plus**  
(Certainty™ je zaštitni znak za Certainty Brands™)
- **Incidin® Plus**  
(Incidin je zaštitni znak tvrtke Ecolab Inc.)
- **Senzitivne maramice mikrocid®**  
(mikrocid je zaštitni znak poduzeća Schülke&Mayr GmbH)
- **Maramice Sani-Cloth® HB**  
**Maramice Sani-Cloth® AF3**  
**Jednokratne germicidne maramice Super Sani-Cloth®**  
(Sani-Cloth je zaštitni znak tvrtke PDI®)

Ustanovljeno je kako su sljedeća dezinfekcijska sredstva kompatibilna i mogu se upotrebljavati na vanjskoj površini Full Leg Full Spine DR Retrofit sustava, no mogu prouzročiti odvajanje logotipa AGFA, a mogu prouzročiti i lagano izbljeđivanje površinama na kojima se upotrebljavaju:

- **Acrylan®**  
(Acrylan je zaštitni znak tvrtke ANTISEPTICA chem.-pharm. Produkte GmbH)
- **CLEANISEPT® MARAMICE**  
(Cleanisept je zaštitni znak tvrtke Dr. Schumacher GmbH)
- **Lysoformin® 3000**  
(Lysoformin je zaštitni znak tvrtke Lysoform)
- **Maramice Mikrobac®**  
(Mikrobac je zaštitni znak tvrtke BODE CHEMIE GmbH)
- **Vlažne maramice bez aldehida mikrocid®**  
**zeleni asortiman univerzalnih maramica mikrocid®**  
(mikrocid je zaštitni znak poduzeća Schülke&Mayr GmbH)
- **Terralin® protect**  
(Terralin je zaštitni znak tvrtke Schülke & Mayr GmbH)



*Napomena:* Dezinfekcijska sredstva koja sadrže sredstva za izbljeđivanje ili peroksid korozivna su za metalne dijelove.

# Odobrena dezinfekcijska sredstva za EASYLIFT i držač kasete CR Full Body

---

Ustanovljeno je kako su sljedeća dezinfekcijska sredstva prikladna za vanjsku površinu sustava EASYLIFT i držača kasete CR Full Body:

- **Incidin® Plus**  
(Incidin je zaštitni znak tvrtke Ecolab Inc.)
- **Senzitivne maramice mikrozid®**  
(mikrozid je zaštitni znak poduzeća Schülke&Mayr GmbH)
- **perform®**  
(perform je zaštitni znak poduzeća Schülke&Mayr GmbH)
- **Jednokratne germicidne maramice za izbjeljivanje Sani-Cloth®**

**Maramice Sani-Cloth® HB**

**Maramice Sani-Cloth® AF3**

**Jednokratne germicidne maramice Super Sani-Cloth®**

(Sani-Cloth je zaštitni znak tvrtke PDI®)

Ustanovljeno je da su sljedeća dezinfekcijska sredstva kompatibilna i mogu se upotrebljavati na vanjskoj površini sustava EASYLIFT i držača kasete CR Full Body, no mogu prouzročiti odvajanje logotipa AGFA, a mogu prouzročiti i lagano izbjeljivanje površina na kojima se upotrebljavaju:

- **Acrylan®**  
(Acrylan je zaštitni znak tvrtke ANTISEPTICA chem.-pharm. Produkte GmbH)
- **CLEANISEPT® MARAMICE**  
(Cleanisept je zaštitni znak poduzeća Dr. Schumacher GmbH)
- **Dismozon® pur steril**  
(Dismozon je zaštitni znak tvrtke BODE CHEMIE GmbH & CO.)
- **Incidin® OxyWipe S**  
**Incidin® OxyWipe**  
**Incidin® OxyFoam S**  
**Incidin® OxyFoam**  
Incidin® OxyFoam S i Incidin® OxyFoam apliciraju se jednokratnom krpom. Ne raspršujte sredstvo za dezinfekciju izravno na opremu.  
(Incidin je zaštitni znak tvrtke Ecolab Inc.)
- **Lysoformin® 3000**  
(Lysoformin zaštitni znak tvrtke Lysoform)

- **Maramice Mikrobac®**

(Mikrobac je zaštitni znak tvrtke BODE CHEMIE GmbH & CO.)

- **Vlažne maramice bez aldehyda mikroizid®**

(mikrozid je zaštitni znak poduzeća Schülke&Mayr GmbH)

- **SteriMax® sporicidne maramice**

**Maramice Sterimax®**

(SteriMax je zaštitni znak tvrtke Aseptix Research BV)

- **Terralin® protect**

(Terralin je zaštitni znak tvrtke Schülke & Mayr GmbH)

# Odobrena dezinfekcijska sredstva za DR 10s i DR 14s

---

Ustanovljeno je da su sljedeća dezinfekcijska sredstva kompatibilna i mogu se upotrebljavati na vanjskoj površini detektora DR 10s i DR 14s DR:

- **Maramice Accel® TB**  
**Tekućina Accel® TB**  
**Accel intervencijske maramice**  
**Accel intervencijski RTU**  
(Accel je zaštitni znak tvrtke Virox Technologies Inc.)
- **Acrylan®**  
(Acrylan je zaštitni znak tvrtke ANTISEPTICA chem.-pharm. Produkte GmbH)
- **Alcavis Bleach-Wipe 1:10**  
(Alcavis je zaštitni znak tvrtke Angelini Pharma inc.)
- **Bacillocid® Special**  
(Bacillocid je zaštitni znak tvrtke Raman & Well PVT. LTD.)
- **Maramice Bacillol 30**  
**Bacillol AF**  
**Bacillol Plus**  
(Bacillol je zaštitni znak tvrtke BODE Chemie GmbH)
- **Maramice za površinsku dezinfekciju BLI-DES®**  
(BLI-DES je zaštitni znak tvrtke Medi-Inn Ltd)
- **CALTECH DISPATCH**  
(Clorox Healthcare je zaštitni znak tvrtke The Clorox Company®)  
(Kanada)
- **CaviWipes® AF**  
(CaviWipes® je zaštitni znak tvrtke Metrex®)
- **Maramice za dezinfekciju Certainty™ Plus**  
(Certainty™ je zaštitni znak za Certainty Brands™)
- **CaviWipes®**  
(CaviWipes® je zaštitni znak tvrtke Metrex®)
- **CLEANISEPT® MARAMICE**  
(Cleanisept je zaštitni znak tvrtke Dr. Schumacher GmbH)
- **Clinell® Clorox maramice**

(Clinell je zaštitni znak tvrtke GAMA Healthcare Ltd) (Ujedinjeno Kraljevstvo i Irska)

- **Germicidne maramice za izbjeljivanje Clorox Healthcare®**

**Clorox Healthcare® profesionalne dezinfekcijske maramice za izbjeljivanje**

(Clorox Healthcare je zaštitni znak tvrtke The Clorox Company ®) (Kanada)

- **COMPLETE 6000 MARAMICE**

(tvrtke WOOD WYANT inc.)

- **Dismozon® pur steril**

(Dismozon je zaštitni znak tvrtke BODE CHEMIE GmbH & CO.)

- **Germi RIO® Pronto Uso**

(Germi RIO je zaštitni znak tvrtke Rioquímica®)

- **Incidin® OxyWipe S**

**Incidin® OxyWipe**

**Incidin® OxyFoam S**

**Incidin® OxyFoam**

Incidin® OxyFoam S i Incidin® OxyFoam apliciraju se jednokratnom krpom. Ne raspršujte sredstvo za dezinfekciju izravno na opremu.

(Incidin je zaštitni znak tvrtke Ecolab Inc.)

- **Indagerm B+Q**

**Indagerm B+Q Max**

(Indagerm je zaštitni znak tvrtke Indalabor Indaiá Laboratório Farmacêutico LTDA.)

- **Lysoformin® 3000**

(Lysoformin je zaštitni znak tvrtke Lysoform)

- **Meliseptol® rapid**

(Meliseptol je zaštitni znak tvrtke B. Braun Melsungen AG)

- **Maramice Mikrobac®**

(Mikrobac je zaštitni znak tvrtke BODE CHEMIE GmbH)

- **Vlažne maramice bez aldehida mikrozid®**

**Senzitivne maramice mikrozid®**

**zeleni asortiman univerzalnih maramica mikrozid®**

(mikrozid je zaštitni znak poduzeća Schülke&Mayr GmbH)

- **Optigerm®**

(Optigerm zaštitni znak tvrtke General Clean - Soluções Profissionais para Limpeza)

- **Maramice Optim 33 TB**

(Optim je registrirani zaštitni znak tvrtke SciCan Ltd.)

- **OXIVIR® TB**

(OXIVIR je zaštitni znak tvrtke DIVERSEY, INC.)

- **perform®**

(perform je zaštitni znak poduzeća Schülke&Mayr GmbH)

- **PDI pripremljeni alkoholni jastučić**

(PDI je zaštitni znak za PDI®)

- **Rely+ON™ Virkon® prašak**

(Rely+ON Virkon je zaštitni znak tvrtke DuPont™)

- **Maramice Sani-Cloth® Active**

**Maramice Sani-Cloth® AF3**

**Jednokratne germicidne maramice za izbjeljivanje Sani-Cloth®**

**Klor Sani-Cloth®**

**Maramice Sani-Cloth® HB**

**Maramice Sani-Cloth® Plus**

**Maramice Super Sani-Cloth®**

(Sani-Cloth je zaštitni znak tvrtke PDI®)

- **SteriMax® sporicidne maramice**

**Maramice Sterimax®**

(SteriMax je zaštitni znak tvrtke Aseptix Research BV)

- **Terralin® protect**

(Terralin je zaštitni znak tvrtke Schülke & Mayr GmbH)

- **UltraSan Aseptix**

**UltraSan Ultra Rapid Aseptix**

(UltraSan je zaštitni znak tvrtke Aseptix Health Sciences BV)

## Odobrena dezinfekcijska sredstva za DR 10e, DR 14e i DR 17e

---

Ustanovljeno je kako su sljedeća dezinfekcijska sredstva kompatibilna i mogu se upotrebljavati na vanjskoj površini DR detektora DR 10e, DR 14e i DR 17e DR:

- **Etanol 70 %**
- **Bacillo<sup>®</sup> AF**

**Bacillo<sup>®</sup> PLUS**

(Bacillo<sup>®</sup> je zaštitni znak tvrtke BODE Chemie GmbH)

- **DENTIRO<sup>®</sup> Light**

(DENTIRO je zaštitni znak tvrtke Oro Clean Chemie AG)

- **Vlažne maramice bez aldehida mikro<sup>®</sup>zid**

**zeleni asortiman univerzalnih maramica mikro<sup>®</sup>zid**

(mikro<sup>®</sup>zid je zaštitni znak poduzeća Schülke&Mayr GmbH)

- **Jednokratne germicidne maramice Super Sani-Cloth<sup>®</sup>**

(Sani-Cloth je zaštitni znak tvrtke PDI<sup>®</sup>)

# **Odobrena dezinfekcijska sredstva za DX-D 10C, DX-D 10G, DX-D 20C i DX-D 20G**

---

Ustanovljeno je da su sljedeća dezinfekcijska sredstva kompatibilna s vanjskom površinom i da se mogu upotrebljavati na vanjskoj površini DR detektora DX-D 10C, DX-D 10G, DX-D 20C i DX-D 20G:

- **Maramice Accel® TB**  
(Accel je zaštitni znak tvrtke Virox Technologies Inc.)
- **Alcavis Bleach-Wipe 1:10**  
(Alcavis je zaštitni znak tvrtke Angelini Pharma inc.)
- **Maramice za dezinfekciju Certainty™ Plus**  
(Certainty™ je zaštitni znak za Certainty Brands™)
- **Clinell® 2 % klorheksidin u 70 % alkohola**  
**Clinell® Clorox maramice**  
(Clinell je zaštitni znak tvrtke GAMA Healthcare Ltd) (Ujedinjeno Kraljevstvo i Irska)
- **Germicidne maramice za izbjeljivanje Clorox Healthcare®**  
(Clorox Healthcare je zaštitni znak tvrtke The Clorox Company®) (SAD)
- **Clorox Healthcare® profesionalne dezinfekcijske maramice za izbjeljivanje**  
(Clorox Healthcare je zaštitni znak tvrtke The Clorox Company®) (Kanada)
- **COMPLETE 6000 MARAMICE**  
(tvrtke WOOD WYANT inc.)
- **Dismozon® pur steril**  
(Dismozon je zaštitni znak tvrtke BODE CHEMIE GmbH & CO.)
- **Maramice Optim 33 TB**  
(Optim je registrirani zaštitni znak tvrtke SciCan Ltd.)
- **OXIVIR® TB**  
(OXIVIR je zaštitni znak tvrtke DIVERSEY, INC.)
- **Rely+ON™ Virkon® prašak**  
(Rely+ON Virkon je zaštitni znak tvrtke DuPont™)
- **Maramice Sani-Cloth® AF3**  
**Jedokratne germicidne maramice za izbjeljivanje Sani-Cloth®**  
**Maramice Sani-Cloth® Plus**  
(Sani-Cloth je zaštitni znak tvrtke PDI®)

- **SteriMax® sporicidne maramice**

#### **Maramice Sterimax®**

(SteriMax je zaštitni znak tvrtke Aseptix Research BV)

Radi sprječavanja stvaranja naslaga na površini kasete uvijek čistom suhom ili vlažnom krpom izbrišite višak tekućine s površine (nakon protoka obveznog razdoblja kontakta tekućine s površinom). Ako je naslaga već stvorena, obrišite površinu čistom vlažnom krpom. Ako je naslaga još uvijek vidljiva, ponovno smočite površinu dezinfekcijskim sredstvom. Nemojte pustiti da se površina osuši.

# Odobrena dezinfekcijska sredstva za DX-D 30C i DX-D 35C

---

Ustanovljeno je da su sljedeća dezinfekcijska sredstva kompatibilna s vanjskom površinom i da se mogu upotrebljavati na vanjskoj površini DR detektora DX-D 30C i DX-D 35C:

- **Maramice Accel® TB**  
(Accel je zaštitni znak tvrtke Virox Technologies Inc.)
- **Acrylan®**  
(Acrylan je zaštitni znak tvrtke ANTISEPTICA chem.-pharm. Produkte GmbH)
- **CaviWipes®**  
(CaviWipes® je zaštitni znak tvrtke Metrex®)
- **Maramice za dezinfekciju Certainty™ Plus**  
(Certainty™ je zaštitni znak za Certainty Brands™)
- **Clinell® Universal maramice**  
**Clinell® Sporicidal maramice**  
(Clinell je zaštitni znak tvrtke GAMA Healthcare Ltd)
- **Dismozon® pur steril**  
(Dismozon je zaštitni znak tvrtke BODE CHEMIE GmbH & CO.)
- **Germi RIO® Pronto Uso**  
(Germi RIO je zaštitni znak tvrtke Rioquímica®)
- **Indagerm B+Q**  
**Indagerm B+Q Max**  
(Indagerm je zaštitni znak tvrtke Indalabor Indaiá Laboratório Farmacêutico LTDA.)
- **Meliseptol® rapid**  
(Meliseptol je zaštitni znak tvrtke B. Braun Melsungen AG)
- **Vlažne maramice bez aldehida mikrozid®**  
**Senzitivne maramice mikrozid®**  
**zeleni asortiman univerzalnih maramica mikrozid®**  
(mikrozid je zaštitni znak poduzeća Schülke&Mayr GmbH)
- **Maramice Optim 33 TB**  
(Optim je registrirani zaštitni znak tvrtke SciCan Ltd.)
- **OXIVIR® TB**  
(OXIVIR je zaštitni znak tvrtke DIVERSEY, INC.)

- **Rely+ON™ Virkon® prašak**

(Rely+ON Virkon je zaštitni znak tvrtke DuPont™)

- **Maramice Sani-Cloth® Active**

**Maramice Sani-Cloth® AF3**

**Maramice Sani-Cloth® HB**

**Maramice Sani-Cloth® Plus**

(Sani-Cloth je zaštitni znak tvrtke PDI®)



**OPREZ:**

Maramice Sani-Cloth® Plus ne smiju se upotrebljavati na detektoru DX-D 30C sa serijskim brojem 200364 ili nižim te na detektoru DX-D 35C sa serijskim brojem 100077 ili nižim.

- **SteriMax® sporicidne maramice**

**Maramice Sterimax®**

(SteriMax je zaštitni znak tvrtke Aseptix Research BV)

- **Terralin® protect**

(Terralin je zaštitni znak tvrtke Schülke & Mayr GmbH)



**OPREZ:**

Tekućine koje prodru u DR detektor ili u bateriju mogu prouzročiti kvar i kontaminaciju. Budite posebno oprezni prilikom dezinficiranja donje strane DR detektora blizu prostora za bateriju.

# Odobrena dezinfekcijska sredstva za DX-D 40C, DX-D 40G, DX-D 45C, DX-D 45G, DX-D 60C i DX-D 60G

---

Ustanovljeno je da su sljedeća dezinfekcijska sredstva kompatibilna s vanjskom površinom i da se mogu upotrebljavati na vanjskoj površini DR detektora DX-D 40C, DX-D 40G, DX-D 45C i DX-D 45G:

- **Dezinficijensi na bazi soli kvarternog amonijaka (<1 težinskog postotka) i/ili alkohol (<75 težinskog postotka)**
- **Etanol 70 %**
- **Izopropilni alkohol 70 %**
- **Benzalkonijev klorid 10 %**
- **Acrylan®**

(Acrylan je zaštitni znak tvrtke ANTISEPTICA chem.-pharm. Produkte GmbH)

- **Bacillocid® Special**

(Bacillocid je zaštitni znak tvrtke Raman & Well PVT. LTD.)

- **Bacillol AF**

(Bacillol je zaštitni znak tvrtke BODE Chemie GmbH)

- **CaviWipes®**

(CaviWipes® je zaštitni znak tvrtke Metrex®)

- **Maramice za dezinfekciju Certainty™ Plus**

(Certainty™ je zaštitni znak za Certainty Brands™)

- **CLEANISEPT® MARAMICE**

(Cleanisept je zaštitni znak tvrtke Dr. Schumacher GmbH)

- **Clinell® Universal maramice**

**Clinell® Sporicidal maramice**

(Clinell je zaštitni znak tvrtke GAMA Healthcare Ltd)

- **DENTIRO® Light**

(DENTIRO je zaštitni znak tvrtke Oro Clean Chemie AG)

- **Maramice ED**

(ED Wipes je zaštitni znak tvrtke MH healthcare Co., Ltd)

- **Germi RIO® Pronto Uso**

(Germi RIO je zaštitni znak tvrtke Rioquímica®)

- **Indagerm B+Q**

**Indagerm B+Q Max**

(Indagerm je zaštitni znak tvrtke Indalabor Indaiá Laboratório Farmacêutico LTDA.)

- **Lysoformin® 3000**

(Lysoformin je zaštitni znak tvrtke Lysoform)

- **Meliseptol® rapid**

(Meliseptol je zaštitni znak tvrtke B. Braun Melsungen AG)

- **MetriCide™ OPA Plus**

(MetriCide je zaštitni znak tvrtke Metrex®)

- **Maramice Mikrobac®**

(Mikrobac je zaštitni znak tvrtke BODE CHEMIE GmbH)

- **Vlažne maramice bez aldehida mikroizid®**

**zeleni asortiman univerzalnih maramica mikroizid®**

(mikroizid je zaštitni znak poduzeća Schülke&Mayr GmbH)

- **PDI pripremljeni alkoholni jastučić**

(PDI je zaštitni znak za PDI®)

- **SaFecide +**

(SaFecide je zaštitni znak za Liebecos)

- **Maramice Sani-Cloth® Active**

**Maramice Sani-Cloth® AF3**

**Maramice Sani-Cloth® Plus**

**Maramice Super Sani-Cloth®**

**Sani-Cloth® CHG 2%**

(Sani-Cloth je zaštitni znak tvrtke PDI®)

- **Maramice Sono® Ultrasound**

(Sono je zaštitni znak tvrtke Advanced Ultrasound Solutions, Inc.)

- **SURFA'SAFE**

(SURFA'SAFE je zaštitni znak tvrtke LABORATOIRES ANIOS)

- **Wip'Anios Excel**

(Wip'anios je zaštitni znak tvrtke Anios®)



**OPREZ:**

Temperatura skladištenja ne smije biti niža od 5 °C ili viša od 35 °C.



**OPREZ:**

Tekućine koje prodru u DR detektor ili u bateriju mogu prouzročiti kvar i kontaminaciju. Budite posebno oprezni prilikom dezinficiranja donje strane DR detektora blizu prostora za bateriju.

Možete upotrebljavati i drugi dezinfekcijski deterdžent koji ispunjava dolje navedene uvjete ako se pridržavate postupaka u skladu s njegovim priručnikom.

- Europski biocidni proizvodi namijenjeni za površinsku dezinfekciju (Direktiva 98/8/EZ).
- Deterdžent s didecildimetilamonij kloridom, poliheksametilen biguanid hidrokloridom.

Sljedeće proizvode također možete koristiti za redovito čišćenje DR detektora:

- **CaviWipes®**

# **Odobrena dezinfekcijska sredstva za XD 10, XD<sup>+</sup>10, XD 14, XD<sup>+</sup>14, XD 17 i XD<sup>+</sup>17**

---

Ustanovljeno je kako su sljedeća dezinfekcijska sredstva prikladna za uporabu na vanjskoj površini DR detektora XD 10 (FXRD-2530VAW), XD<sup>+</sup>10 (FXRD-2530VAW PLUS), XD 14 (FXRD-3643VAW), XD<sup>+</sup>14 (FXRD-3643VAW PLUS), XD 17 (FXRD-4343VAW) i XD<sup>+</sup>17 (FXRD-4343VAW PLUS):

- **Dezinficijensi na bazi soli kvarternog amonijaka (<1 težinskog postotka) i/ili alkohol (<75 težinskog postotka)**
- **Etanol 70 %**
- **Izopropilni alkohol 70%**
- **Benzalkonijev klorid 10 %**
- **Acrylan®**

(Acrylan je zaštitni znak tvrtke ANTISEPTICA chem.-pharm. Produkte GmbH)

- **Bacillocid® Special**

(Bacillocid je zaštitni znak tvrtke Raman & Well PVT. LTD.)

- **Bacillol AF**

(Bacillol je zaštitni znak tvrtke BODE Chemie GmbH)

- **CaviWipes®**

(CaviWipes® je zaštitni znak tvrtke Metrex®)

- **Maramice za dezinfekciju Certainty™ Plus**

(Certainty™ je zaštitni znak za Certainty Brands™)

- **CLEANISEPT® MARAMICE**

(Cleanisept je zaštitni znak tvrtke Dr. Schumacher GmbH)

- **Clinell® Universal maramice**

**Clinell® Sporicidal maramice**

(Clinell je zaštitni znak tvrtke GAMA Healthcare Ltd)

- **DENTIRO® Light**

(DENTIRO je zaštitni znak tvrtke Oro Clean Chemie AG)

- **ED Wipes**

(ED Wipes je zaštitni znak tvrtke MH healthcare Co., Ltd)

- **Germi RIO® Pronto Uso**

(Germi RIO je zaštitni znak tvrtke Rioquímica®)

- **Indagerm B+Q**

**Indagerm B+Q Max**

(Indagerm je zaštitni znak tvrtke Indalabor Indaiá Laboratório Farmacêutico LTDA.)

- **Lysoformin® 3000**

(Lysoformin je zaštitni znak tvrtke Lysoform)

- **Meliseptol® rapid**

(Meliseptol je zaštitni znak tvrtke B. Braun Melsungen AG)

- **MetriCide™ OPA Plus**

(MetriCide je zaštitni znak tvrtke Metrex®)

- **Maramice Mikrobac®**

(Mikrobac je zaštitni znak tvrtke BODE CHEMIE GmbH)

- **Vlažne maramice bez aldehida mikroizid®**

**zeleni asortiman univerzalnih maramica mikroizid®**

(mikroizid je zaštitni znak poduzeća Schülke&Mayr GmbH)

- **PDI pripremljeni alkoholni jastučić**

(PDI je zaštitni znak za PDI®)

- **SaFecide +**

(SaFecide je zaštitni znak za Liebecos)

- **Maramice Sani-Cloth® Active**

**Maramice Sani-Cloth® AF3**

**Maramice Sani-Cloth® Plus**

**Maramice Super Sani-Cloth®**

**Sani-Cloth® CHG 2%**

(Sani-Cloth je zaštitni znak tvrtke PDI®)

- **Maramice Sono® Ultrasound**

(Sono je zaštitni znak tvrtke Advanced Ultrasound Solutions, Inc.)

- **SURFA'SAFE**

(SURFA'SAFE je zaštitni znak tvrtke LABORATOIRES ANIOS)

- **Wip'Anios Excel**

(Wip'anios je zaštitni znak tvrtke Anios®)



**OPREZ:**

Temperatura skladištenja ne smije biti niža od 5 °C ili viša od 35 °C.



**OPREZ:**

Tekućine koje prodru u DR detektor ili u bateriju mogu prouzročiti kvar i kontaminaciju. Budite posebno oprezni prilikom dezinficiranja donje strane DR detektora blizu prostora za bateriju.

Možete upotrebljavati i drugi dezinfekcijski deterdžent koji ispunjava dolje navedene uvjete ako se pridržavate postupaka u skladu s njegovim priručnikom.

- Europski biocidni proizvodi namijenjeni za površinsku dezinfekciju (Direktiva 98/8/EZ).
- Deterdžent s didecildimetilamonij kloridom, poliheksametilen biguanid hidrokloridom.

Sljedeće proizvode također možete koristiti za redovito čišćenje DR detektora:

- **CaviWipes®**

## **Upotreba zaštitnog plastičnog omota**

---

Ako se DR detektor upotrebljava u okolini gdje je potrebna dezinfekcija ili gdje bi mogao doći u kontakt s krvlju ili drugim tjelesnim tekućinama, zaštitite DR detektor od izravnog kontakta s bolesnikom pomoću plastičnog omota. Vodite računa da plastični omot ne bude naboran kako se nabori ne bi vidjeli na snimci.

## **Odobrena dezinfekcijska sredstva za BARCO monitor ili dodirni zaslon**

---

Ustanovljeno je kako su sljedeća dezinfekcijska sredstva prikladna za vanjsku površinu BARCO monitora ili dodirnog zaslona:

- **Etanol 70 %**
- **0,5 % klorheksidin u 70 % etanolu**
- **250 ppm otopina klora**
- **CIDEX® aktivirana otopina glutaraldehida**  
(CIDEX je zaštitni znak tvrtke Johnson and Johnson)
- **Haemo-sol®, 1 % u vodi**  
(Haemo-sol je zaštitni znak tvrtke HAEMO-SOL INTERNATIONAL, LLC.)
- **Bacillo® AF**  
(Bacillol je zaštitni znak tvrtke BODE Chemie GmbH)

# Odobrena dezinfekcijska sredstva za DELL monitor ili dodirni zaslon

---

Ustanovljeno je kako su sljedeća dezinfekcijska sredstva prikladna za vanjsku površinu DELL monitora ili dodirnog zaslona:

- Izopropilni alkohol 70%

## Odobrena dezinfekcijska sredstva za HP monitor ili dodirni zaslon

---

Ustanovljeno je kako su sljedeća dezinfekcijska sredstva prikladna za vanjsku površinu HP monitora ili dodirnog zaslona:

- Izopropilni alkohol 70%

## Odobreni dezinficijensi za čitač crtičnih kodova CS6080

---

Utvrđeno je da su sljedeći dezinficijensi kompatibilni i da se mogu koristiti na vanjskim površinama čitača crtičnog koda CS6080 i na ležištu za CS6080 osim onih koji su označeni s (\*) koji se ne smiju koristiti na ležištu.

- Izopropilni alkohol 70 %
- 10 % izbjeljivač (natrijev hipoklorit 0,55 %) i vodena otopina (\*)
- 3 % vodikov peroksid i 97 % vodena otopina
- 91 % izopropilni alkohol i 9 % vodena otopina
- **Azowipe®**

Azowipe je zaštitni znak tvrtke Vernacare Ltd.

- **CaviCide®**

**CaviCide1®**

**CaviWipes®**

**CaviWipes1®**

(CaviCide, CaviCide1, CaviWipes i CaviWipes1 zaštitni su znakovi za Metrex®)

- **Dispatch® bolnički ručnici za dezinfekciju s izbjeljivačem (\*)**  
(Dispatch je zaštitni znak tvrtke The Clorox Company®) (Kanada)
- **Sredstvo za čišćenje stakla i površina Clorox Formula 409®**  
(Formula 409 je zaštitni znak tvrtke The Clorox Company®) (Kanada)
- **Germicidne maramice za izbjeljivanje Clorox Healthcare® (\*)**

Maramice za dezinfekciju i čišćenje s vodikovim peroksidom Clorox Healthcare®

Maramice s kvaternim alkoholom za čišćenje više površina Clorox Healthcare®

(Clorox Healthcare je zaštitni znak tvrtke The Clorox Company®) (Kanada)

- **Koncentrat deterdženta za dezinfekciju D10**

**Neutralno sredstvo za dezinfekciju i čišćenje Dimension 256**

(D10 i Dimension 256 zaštitni su znakovi tvrtke DIVERSEY, INC.)

- **Maramice za dezinfekciju s alkoholom medipal®**

(medipal je zaštitni znak tvrtke Pal International®)

- **OXIVIR® TB**

(OXIVIR je zaštitni znak tvrtke DIVERSEY, INC.)

- **Maramica za čišćenje PDI Easy Screen®**

(Easy Screen je zaštitni znak za PDI®)

- **Maramice Sani-Cloth® AF3**

**Jednokratne germicidne maramice za izbjeljivanje Sani-Cloth® (\*)**

**Maramice Sani-Cloth® HB**

**Maramice Sani-Cloth® Plus**

**Jednokratne germicidne maramice Super Sani-Cloth®**

(Sani-Cloth je zaštitni znak tvrtke PDI®)

- **Maramice za brzu dezinfekciju ruku PDI® Sani-Hands®**

(Sani-Hands je zaštitni znak za PDI®)

- **Maramice za dezinfekciju više površina Sani Professional®**

(Sani-Professional je zaštitni znak za PDI®)

- **Sterets Alcowipe®**

(Sterets Alcowipe je zaštitni znak tvrtke Mölnlycke Health Care AB)

- **Viraguard®**

(Viraguard je zaštitni znak tvrtke Veridien)

- **Virex® II 256**

(Virex je zaštitni znak tvrtke Diversey® Inc.)

- **Windex® originalno sredstvo za čišćenje s amonijakom-D**

(Windex je zaštitni znak tvrtke S.C. JOHNSON & SON, INC.)

- **Maramice za dezinfekciju Wipes Plus®**

(Wipes Plus je zaštitni znak tvrtke Progressive Products, LLC)

## Čišćenje monitora računala ili dodirnog zaslona

---

Ne koristite sredstva za čišćenje na bazi klora (kao što su izbjeljivači), peroksida (uključujući vodikov peroksid), otapala (kao što je aceton, razrjeđivač boje, benzen, metilen klorid ili toluen), amonijaka (npr. Windex za čišćenje stakla), etilnog alkohola ili drugih abrazivnih sredstava za čišćenje.

Prije čišćenja odvojite kabel izmjeničnog napajanja.

Osigurajte održavanje okolne temperature i vlage unutar specifikacija i ne blokirajte otvore za ventilaciju.

Monitori nisu predviđeni za rad na otvorenom.

Sljedeći savjeti pomoći će u održavanju pravilnog i optimalnog rada dodirnog zaslona:

1. Za čišćenje kućišta jedinice zaslona koristite čistu krpu malo navlaženu blagim deterdžentom.
  - Površine treba u potpunosti osušiti na zraku prije uključivanja uređaja nakon čišćenja. Na površinama proizvođača ne smije biti vidljivih tragova vlage prije priključivanja na napajanje ili uključivanja uređaja.
  - Važno je da jedinica ostane suha. Pazite da u jedinicu ne prodre nikakva tekućina.
  - Ako u jedinicu prodre tekućina isključite je i pozovite kvalificiranog električara kako bi je provjerio prije ponovnog puštanja u pogon.
2. Za čišćenje dodirnog zaslona koristite sredstvo za čišćenje prozora ili stakla nanoseno na čistu krpu ili spužvu.
  - Sredstvo za čišćenje nikad ne nanosite izravno na dodirni zaslon.
  - Ne brišite zaslon krpom ili spužvom koje bi mogle ogrepti i oštetiti površinu.
  - Pažljivo brišite u jednom smjeru, pokretima s vrha zaslona prema dnu.

## Čišćenje tipkovnice računala

---

Nemojte koristiti sredstvo za čišćenje na bazi klora (kao što je izbjeljivač), peroksidi (uključujući vodikov peroksid), otapala (kao što je aceton, razrjeđivač laka, benzen, metilen klorid ili toluen), amonijak (tj. Windex za čišćenje stakla), etilni alkohol ili druga abrazivnih sredstava za čišćenje.

Prije čišćenja isključite napajanje računala.

Za zaštitu tipkovnice možete koristiti posebne prekrivače koje potpuno pokrivaju tipkovnicu i koje možete zasebno čistiti ili dezinficirati. Za više informacija:

<https://eu.man-machine.com/accessories-de/>

Za čišćenje tipkovnice koristite se čistom krpom malo navlaženom blagim deterdžentom.

- Nakon čišćenja, površine trebate u potpunosti osušiti na zraku prije uključivanja uređaja. Na površinama proizvoda ne smije biti vidljiva vlaga prije nego što ga uključite ili priključite.
- Važno je da vaš uređaj ostane suh. Pazite da u uređaj ne prodre nikakva tekućina.

# Čišćenje prijenosnog računala ili tablet računala

---

Ne koristite sredstvo za čišćenje na bazi klora (kao što je izbjeljivač), perokside (uključujući vodikov peroksid), otapala (kao što je aceton, razrjeđivač laka, benzen, metilen klorid ili toluen), amonijak (npr. Windex za čišćenje stakla), etilni alkohol ili druga abrazivna sredstva za čišćenje.

Prije čišćenja odvojite kabel izmjeničnog napajanja.

Osigurajte održavanje okolne temperature i vlage unutar specifikacija i ne blokirajte otvore za ventilaciju.

Za zaštitu tipkovnice i dodirne pločice mogu se koristiti posebne pokrivke koje potpuno prekrivaju tipkovnicu i koje se mogu zasebno čistiti ili dezinficirati. Za više informacija:

<https://eu.man-machine.com/accessories-de/>

Sljedeći savjeti pomoći će u održavanju optimalnog rada dodirnog zaslona:

1. Za čišćenje uređaja koristite čistu krpu malo navlaženu blagim deterdžentom.
  - Prije uključivanja uređaja, površine trebate u potpunosti osušiti na zraku nakon čišćenja. Na površinama proizvoda ne smije biti vidljiva vlaga prije nego što ga uključite ili priključite.
  - Važno je da uređaj ostane suh. Pazite da u uređaj ne prodre nikakva tekućina.
  - Ako tekućina uđe unutra, isključite uređaj i neka ga kvalificirani servisni tehničar provjeri prije ponovnog uključivanja.
2. Za čišćenje monitora ili dodirnog zaslona upotrijebite sredstvo za čišćenje prozora ili stakla nanoseno na čistu krpu ili spužvu.
  - Nikada nemojte nanositi sredstvo za čišćenje izravno na dodirni zaslon.
  - Ne brišite zaslon krpom ili spužvom koja bi mogla ogrebat površinu.
  - Pažljivo brišite u jednom smjeru, krećući se od vrha zaslona prema dnu.

## Isključenje odgovornosti

---

Odabir i opis odgovarajućeg dezinfekcijskog postupka i dezinfekcijske politike spada u odgovornost korisnika.